

表紙

博士論文（要約）

論文題目 上古中国語文法化研究序説——「于」「而」「其」の意味機能変化を例に——

氏 名 戸内 俊介

目次

第1章 はじめに	3
1.1. 文法化(grammaticalization)とは何か	3
1.2. 中国語史における文法化研究の現状	5
1.3. 本研究の目的と構成	7
1.4. 本研究で用いるコーパスとその時代区分	8
1.4.1. 殷	8
1.4.2. 西周	10
1.4.3. 春秋戦国.....	12
1.4.4. 秦漢	15
1.5. 古文字資料の隸定及び凡例	15
第2章 殷代中国語における「于」の文法化プロセス—時間介詞用法を中心に	16
2.1. 時間介詞「于」の未来時指向	17
2.2. 「于」の空間表現における文法化	21
2.3. 「于」の時間領域への拡張	30
2.4. 小結—「于」の文法化プロセス—	32
第3章 上古中国語の「NP 而 VP」/「NP ₁ 而 NP ₂ VP」構造における「而」の意味機能とそ の成立	33
3.1. 問題の所在.....	35
3.2. コーパス.....	38
3.3. 接続詞「而」の意味機能	38
3.4. 「而」前後項の意味的關係	40
3.4.1. 「NP 而 VP」構造	40
3.4.2. 「NP ₁ 而 NP ₂ VP」構造	44
3.4.3. 「NP ₁ 而 NP ₂ VP」構造と主述述語文の比較	45
3.5. 「而」の意味機能	46
3.6. 前項 NP/ NP ₁ の指示特徴(referentiality)と文法機能.....	47
3.7. 「而」の文法化.....	51
3.8. 小結	52
第4章 上古中国語における非現実モダリティマーカ―の「其」の通時的展開	53
4.1. {其 m}の古文字資料中の表記	55
4.1.1. 殷代から西周.....	55
4.1.2. 春秋戦国以降.....	59
4.2. 春秋戦国時代における非現実モダリティマーカ―の{其 m}	62
4.2.1. 問題の所在.....	62

4.2.2. “realis” と “irrealis”	65
4.2.3. コーパス.....	66
4.2.4. {其 m}の用いられる各種構文とその意味	68
4.2.5. 小結	83
4.3. 西周時代における非現実モダリティマーカの{其 m}	84
4.3.1. 問題の所在.....	84
4.3.2. コーパス.....	86
4.3.3. {其 m}の用いられる各種構文とその意味	86
4.3.4. 「子子孫孫其永寶用」について	95
4.3.5. 小結	99
4.4. 殷代における非現実モダリティマーカの{其 m}	99
4.4.1. 問題の所在—Serruys の法則をめぐって—	99
4.4.2. {其 m}が主節に現れる場合	104
4.4.3. {其 m}が複文の従属節に現れる場合	113
4.4.4. 「V 其 X」について	114
4.4.5. 小結	117
4.5. 上古における{其 m}の通時的展開	117
第5章 おわりに	120
参考文献	122
引用版本及び簡稱	133

本文

戸内 俊介 『先秦の機能語の史的発展—上古中国語文法化研究序説—』
(研文出版、2018年2月、ISBN : 978-4-87636-420-5)

参考文献一覧

日本語文献

- 秋元実治 2014 『増補 文法化とイデオム化』、東京：ひつじ書房、2014年6月
- 池澤優 2011 「甘肅省天水放馬灘一號墓「志怪故事」註記」、谷中信一編『出土資料と漢字文化圏』：179-211、東京：汲古書院、2011年3月
- 石川忠久 2000 『新釈漢文体系 112 毛詩(下)』、東京：明治書院、2000年7月
- 伊藤道治 1987 『中国古代国家の支配構造』、東京：中央公論社、1987年10月
- 家井眞 2004 『『詩經』の原義的研究』、東京：研文出版、2004年3月
- 太田辰夫 1958/1981 『中国語歴史文法』、京都：朋友書店、1981年7月
- 太田辰夫 1984 『古典中国語文法(改訂版)』、東京：汲古書院、1984年9月
- 大西克也 1988 「上古中国語の否定詞「弗」「不」の使い分けについて」、日本中国学会編『日本中國學會報』第40集：232-246、1988年9月
- 大西克也 1992 「殷周時代の一人称代名詞の用法をめぐって—殷周漢語研究の問題点—」、日本中国語学会編『中国語学』239号：115-124、1992年11月
- 大西克也 2002a 「戦国文字随想—系統論と統一の意義をめぐって—」、中國出土資料學會編『中國出土資料研究』第6号：85-93、2002年3月
- 大西克也 2002b 「「國」の誕生—出土資料における「或」系字の字義の変遷—」、郭店楚簡研究会編『楚地出土資料と中國古代文化』、東京：汲古書院、2002年3月
- 大西克也 2006 「戦国時代の文字と言葉—秦・楚の違いを中心に」、長江流域文化研究所編『長江流域と巴蜀、楚の地域文化』：146-174、東京：雄山閣、2006年11月
- 大西克也 2011a 「所有から存在へ 上古中国語における「有」の拡張」、桜美林大学孔子学院編『漢語与漢語教学研究』第2号：16-31、2011年7月
- 大西克也 2013 「秦の文字統一について」、中国社会科学院歴史研究所・財団法人東方学会編『第四回日中學者中国古代史論壇論文集 中国新出土資料学の展開』：127-149、東京：汲古書院、2013年8月
- 大西克也 2014 「『人文知』刊行に寄せて 2 屈原との筆談」、『UP』第43巻第9号：6-9、東京：東京大学出版会、2014年9月
- 大堀壽夫 2002 『認知言語学』、東京：東京大学出版会、2002年12月
- 大堀壽夫 2005 「日本語の文法化研究にあたって—概観と理論的課題—」、日本語学会『日本語の研究』第1巻3号：1-17、2005年7月
- 尾上圭介 2001 『文法と意味I』、東京：くろしお出版、2001年6月
- 尾上圭介 2004 『朝倉日本語講座 6 文法II』、東京：朝倉書店、2004年6月
- 貝塚茂樹 1961 「西周金文末尾の吉語について」、塚本博士頌壽記念會編『塚本博士頌壽記念佛教史學論集』：955-961、1961年2月
- 角道亮介 2014 『西周王朝とその青銅器』、東京：六一書房、2014年3月

- 加藤常賢 1983 『新釈漢文体系 25 尚書(上)』、東京：明治書院、1983年9月
- 小林茂 2008 「西周金文の「宝・用」の主体と「其」の意味について」、『人文科学』vol.13: 275-332、2008年3月
- 島邦男編 1967 『殷墟卜辭綜類』、東京：大安、1967年11月
- 白川静 1964-1984 『金文通釈』、神戸：白鶴美術館、1964年-1984年
- 鈴木直治 1991/1994 「語気詞としての「其」について」、鈴木直治『中国古代語法の研究』: 229-265、東京：汲古書院、1994年9月
- 高嶋謙一 1989 「殷代貞卜言語の本質」、東京大学東洋文化研究所編『東洋文化研究所紀要』第110冊: 1-166頁、1989年10月
- 藤堂明保 1953/1987 「上古漢語に於ける指示詞の機能」、藤堂明保『藤堂明保中国語学論集』: 183-214、東京：汲古書院、1987年3月
- 戸内俊介 2006 「「寸」字成立の背景とその後の展開」、中国出土資料學會編『中国出土資料研究』第10号: 42-56頁、2006年3月
- 戸内俊介 2007a 「“寸”、“丌”、“秋”字から見た古文字簡化に関する一考察」、佐藤進教授還暦記念中国語学論集刊行会編『佐藤進教授還暦記念中国語学論集』: 77-85、東京：好文出版、2007年4月
- 戸内俊介 2007b 「殷代漢語の時間介詞“于”の文法化プロセスに関する一考察—未来時指向を手がかりに—」、日本中国語学会編『中国語学』254号: 164-180、2007年10月
- 戸内俊介 2010 「出土資料と上古音—上博楚簡『武王踐阼』を例に—」、日本中国語学会編『中国語学』257号: 79-89、2010年11月
- 戸内俊介 2011 「上古中国語における非現実モダリティマーカ―の“其”」、日本中国語学会編『中国語学』258号: 134-153、2011年10月
- 戸内俊介 2013 「上古中国語の「NP 而 VP」/「NP₁ 而 NP₂VP」構造における「而」の意味と機能」、木村英樹教授還暦記念論叢刊行会編『木村英樹教授還暦記念中国語文法論叢』: 393-413、東京：白帝社、2013年4月
- 富谷至 2006 『江陵張家山二四七號墓出土漢律令の研究 譯注篇』、京都：朋友書店、2006年10月
- パートンワトソン 1957 「左傳の書き方—その文學的側面について—」、京都大学文學部中国語学中国文學研究室編『中國文學報』第7冊: 1-13、1957年10月
- 馬越靖史 2014 「金文通解 遊盤」、立命館大学白川静記念東洋文字文化研究所『漢字學研究』第2号: 83-126、2014年7月
- 益岡隆志 2007 『日本語のモダリティ探求』、東京：くろしお出版、2007年5月
- 松江崇 2005 「上古漢語における人称代詞の“格屈折”をめぐって」、中国語学会編『饗餮』第13号: 138-168、2005年9月
- 松丸道雄 1980 「西周青銅器製作の背景」、松丸道雄編『西周青銅器とその国家』: 11-136、東京：東京大学出版社、1980年6月

- 松丸道雄・高嶋謙一編 『甲骨文字字釋綜覽』、東京：東京大学出版会、1994年12月
- 松本雅明 1958 『詩經諸篇の成立に関する研究』、東京：東洋文庫、1958年1月
- 松本雅明 1971/1988 「周公家と召公家——召誥篇の成立をめぐる諸問題——」、『松本雅明著作集7原始尚書の成立』：79-120、東京：弘生書林、1988年5月
- 松本雅明 1977/1988 「多士篇の成立——歴史意識の推移について——」、松本雅明『松本雅明著作集7原始尚書の成立』：137-153、東京：弘生書林、1988年5月
- 松本雅明 1979/1988 「酒誥篇の成立——洛邑建設への道程——」、松本雅明『松本雅明著作集7原始尚書の成立』：60-78、東京：弘生書林、1988年5月
- 松本曜 2003 『認知意味論』、東京：大修館書店、2003年7月
- 森賀一恵 2000 「卜辭の法表現」、東方文化學院京都研究所編『東方學報(京都)』第72冊：613-628、2000年3月
- 山崎直樹 1989 「先秦漢語における“其”の機能について」、日本中国語学会編『中国語学』236号：35-41、1989年10月
- 吉川幸次郎 1959-1963/1978 『中国古典選5 論語』(上・中・下)、東京：朝日新聞社、1978年2月
- 李成市・尹龍九・金慶浩(橋本繁訳) 2010 「平讓貞柏洞三六四號墳出土竹簡『論語』について」、『中國出土資料研究』第14號：110-149、2010年3月

中国語文献

- 寶鷄市考古隊・扶風縣博物館 2007 〈陝西省扶風縣新發現的一批西周青銅器〉、《考古與文物》2007年第4期：3-12、2007年8月
- 常翠霞 2010 〈也谈“子产而死”，“富而可求”之类句子的结构〉、《河池学院学报》第30卷第6期：46-49、2010年12月
- 陳初生編纂・曾憲通審校 2004 《金文常用字典》，西安：陝西人民出版社，2004年1月
- 陳劍 2007a 〈甲骨金文“𠄎”字補釋〉，陳劍《甲骨金文考釋論集》：99-106，北京：線裝書局，2007年4月
- 陳劍 2007b 〈釋造〉，陳劍《甲骨金文考釋論集》：127-176，北京：線裝書局，2007年4月
- 陳劍 2007c 〈金文“彖”字考釋〉，陳劍《甲骨金文考釋論集》：243-272，北京：線裝書局，2007年4月
- 陳劍 2007d 〈說花園莊東地甲骨卜辭的“丁”——附：釋“速”〉，陳劍《甲骨金文考釋論集》：81-98，北京：線裝書局，2007年4月
- 陳劍 2007e 〈甲骨文舊釋“𠄎”和“𠄎”的兩個字及金文“𠄎”字新釋〉，陳劍《甲骨金文考釋論集》：177-233，北京：線裝書局，2007年4月
- 陈丽敏 2009 〈浅释《诗经·小雅》中的“其”字的用法〉、《延安职业技术学院学报》第23卷第6期：40-43、2009年12月
- 陳夢家 1956 《殷虛卜辭綜述》，北京：中華書局，1956年7月

- 陳夢家 1957 《尚書通論》，上海：商務印書館，1957年7月
- 陳年福 2010 《殷墟甲骨文摹釋全編》，北京：線裝書局，2010年12月
- 陳斯鵬 2011 《楚系簡帛中字形與音義關係研究》，北京：中國社會科學出版社，2011年3月
- 陳偉主編 2009 《楚地出土戰國簡冊[十四種]》，北京：經濟科學出版社，2009年9月
- 陳英傑 2008 《西周金文作器用途銘辭研究》，北京：線裝書局，2008年10月
- 陳永正 1992 〈西周春秋銅器銘文中的語氣詞〉，《古文字研究》第19期：565-579，北京：中華書局，1992年8月
- 陳祝琴 2009 〈“子产而死”“富而可求”类句子的语义问题〉，《南京师范大学文学院学报》2009年第2期：159-165，2009年6月
- 崔永東 1994 《西周金文虛詞解釋》，北京：中華書局，1994年5月
- 大西克也 2004 〈施受同辭芻議—《史記》中的「中性動詞」和「作格動詞」〉，高島謙一·蔣紹愚編《意義與形式—古代漢語語法論文集》：375-394，München: Lincom Europe，2004年
- 大西克也 2009 〈上古汉语“使”字使役句的语法化过程〉，中国社会科学院语言研究所历史语言学一室編《何乐士纪念文集》：11-28，北京：语文出版社，2009年6月
- 大西克也 2011b 〈《上博七·君人者何必安哉》「有白玉三回而不玃」及其他〉，《第十屆中國訓詁學國際學術研討會論文集》：81-87，2011年5月
- 丁邦新 2001 〈從毛詩「其雨」的用法看卜辭中命辭的性質〉，《臺大文史哲學報》第54期：37-44，2001年5月
- 丁福保編 1959 《說文解字詁林》，臺北：臺灣商務印書館，1959年12月
- 丁聲樹 1935 〈釋否定詞「弗」「不」〉，《慶祝蔡元培先生六十五歲論文集》下冊：967-996，北平：國立中央研究院，1935年1月
- 董連池 1990 〈假设分句主谓之间“而”字新探〉，《古汉语研究》，1990年第2期(总第7期)：25-29，1990年7月
- 董蓮池編 2011 《新金文編》，北京：作家出版社，2011年10月
- 董蓮池編 2013 《商周金文辭彙釋》，北京：作家出版社，2013年6月
- 董珊 2008 〈侯馬、濫縣盟書中“明殛視之”的句法分析〉，復旦大學出土文獻與古文字研究中心(http://www.gwz.fudan.edu.cn/SrcShow.asp?Src_ID=309)，2008年1月15日
- 董作賓 1931/1962 〈大龜四版考釋〉，楊家駱主編《董作賓學術論著》：285-328，1962年2月
- 董作賓 1933/1962 〈甲骨文斷代研究例〉，楊家駱主編《董作賓學術論著》：371-488，1962年2月
- 方有國 2002 〈古汉语主谓间“而”字研究〉，《西南师范大学学报(人文社会科学版)》第28卷第4期：145-149，2002年8月
- 方有國 2015 《先秦汉语实词语法化研究》，成都：巴蜀書社，2015年4月
- 馮勝君 2006 〈談談郭店簡《五行》篇中的非楚文字因素〉，武漢大學簡帛研究中心主辦《簡

- 帛(第一輯)》: 45-52, 上海: 上海古籍出版社, 2006 年 10 月
- 復旦大學出土文獻與古文字研究中心研究生讀書會 2008 〈《上博七·武王踐阼》校讀〉, 復旦大學出土文獻與古文字研究中心(http://www.gwz.fudan.edu.cn/SrcShow.asp?Src_ID=576), 2008 年 12 月
- 傅书灵 2010 〈关于古汉语“名而动”的一点思考〉,《中国语文》2010 年第 5 期(总第 338 期): 461-468, 2010 年 9 月
- 顧頡剛 1926/1992 〈論今文尚書著作時代書〉,《民國叢書》第四編 65 歷史·地理類《古史辨》第一冊: 200-206, 上海: 上海書店, 1992 年 12 月
- 管燮初 1953 《殷墟甲骨刻辭的語法研究》, 北京: 科學出版社, 1953 年 10 月
- 郭沫若 1958 《兩周金文辭大系圖錄考釋》, 北京: 科學出版社, 1958 年 1 月
- 郭錫良 1988/2005 〈先秦語氣詞新探〉, 郭錫良《漢語史論集(增補本)》: 53-81, 北京: 商務印書館, 2005 年 10 月
- 郭錫良 1997 〈介詞“于”的起源和發展〉,《中國語文》1997 年第 2 期: 131-138, 1997 年 3 月
- 海老根量介 2012 〈放馬灘秦簡鈔寫年代蠡測〉, 武漢大學簡帛研究中心編《簡帛》第 7 輯: 159-170, 2012 年 10 月
- 韓耀隆 1973 〈甲骨卜辭中“于”字用法探究〉,《中國文字》第 49 冊: (頁數無記載)
- 何樂士 1984/2004 〈《左傳》的語氣詞“其”〉, 何樂士《左傳虛詞研究(修訂本)》: 357-370, 北京: 商務印書館, 2004 年 12 月
- 何樂士 1999/2004 〈《左傳》的連詞“而”〉, 何樂士《左傳虛詞研究(修訂本)》: 447-479, 北京: 商務印書館 2004 年 12 月
- 何琳儀 1998 《戰國古文字典 戰國文字聲系》, 北京: 中華書局, 1998 年 9 月
- 河北省文物研究所定州漢墓竹簡整理小組 1997 《論語 定州漢墓竹簡》, 北京: 文物出版社, 1997 年 7 月
- 胡宥麗 2005 〈論《詩經·國風》中“其”字的用法〉,《池州師專學報》第 19 卷第 6 期: 49-51, 2005 年 12 月
- 華東師範大學中國文字研究與應用中心 2001 《金文引得 殷商西周卷》, 南寧: 廣西教育出版社 2001 年 10 月
- 黃天樹 2006 〈《殷墟花園莊東地甲骨》中所見虛詞的搭配和對舉〉, 黃天樹《黃天樹古文字論集》: 401-411, 北京: 學苑出版社, 2006 年 8 月
- 黃天樹 2007 《殷墟王卜辭的分類與斷代》, 北京: 科學出版社, 2007 年 10 月
- 黃偉嘉 1987 〈甲骨文中在、于、自、从四字介詞用法的发展变化及其相互关系〉,《陝西師大學報》1987 年第 3 期: 66-75, 1987 年 4 月
- 季旭昇 2002 《說文新證》上冊, 臺北: 藝文印書館, 2002 年 10 月
- 蔣善國 1988 《尚書綜述》, 上海: 上海古籍出版社, 1988 年 3 月
- 黎路遐 2010 〈也論轉折連詞“然”和“然而”的形成〉, *Cahiers de Linguistique—Asie Orientale*

39: 213-245

- 李圃主編 1999-2004 《古文字詁林》，上海：上海教育出版社，1999年-2004年
- 李守奎編 2003 《楚文字編》，上海：華東師範大學出版社，2003年12月
- 李守奎·曲冰·孫偉龍編 2007 《上海博物館藏戰國楚竹書(一-五)文字編》，北京：作家出版社，2007年12月
- 李曦 2004 《殷墟卜辭語法》，西安：陝西師範大學出版社，2004年1月
- 李學勤 1990 〈放馬灘簡中的志怪故事〉，《文物》1990年第5期(總407期)：43-47，1990年5月
- 李學勤 1999 〈戎生編鐘論釋〉，《文物》1999年第9期：75-82，1990年9月
- 李學勤 2002/2005 〈釋“改”〉，李學勤《中國古代文明研究》：16-20，上海：華東師範大學出版社，2005年4月
- 李學勤·彭裕商 1996 《殷墟甲骨分期研究》，上海：上海古籍出版社，1996年12月
- 李學勤·唐雲明 1979 〈元氏銅器與西周的邢國〉，《考古》1979年1期：56-88，1979年1月
- 李宗焜 2012 《甲骨文字編》，北京：中華書局，2012年3月
- 林素清 2004 〈郭店、上博《緇衣》簡之比較——兼論戰國文字的國別問題〉，謝維揚·朱淵清主編《新出土文獻與古代文明研究》，上海：上海大學出版社，2004年4月
- 劉桓 2003 〈金文偶札(四則)〉，《考古與文物》2003年5期：82-90，2003年9月
- 劉堅·曹廣順·吳福祥 1995 〈論誘發漢語詞匯語法化的若干因素〉，《中國語文》1995年第3期(總第246期)：161-169，1995年5月
- 陸儉明 1959 〈現代漢語中一個新的語助詞“看”〉，《中國語文》第10期：490-492，1959年10月
- 羅端(Redouane Djamouri) 2007 〈語法化與上古漢語介詞的來源〉，沈家煊·吳福祥·李宗江主編《語法化與語法研究(三)》：126-139，北京：商務印書館，2007年8月
- 羅端 2009 〈金文看“以”字語法化的過程〉，《中國語文》2009年第1期(總328期)：3-9，2009年1月
- 羅國強 2007 〈“于”的動詞用法探討〉，《古漢語研究》2007年第2期(總第75期)：73-75，2007年6月
- 羅振玉 1914/1981 《增訂殷虛書契考釋》，臺北：藝文印書館，1981年3月
- 駱錘煉·馬貝加 2007 〈《詩經》代詞“其”和話題的關係——兼論“其”的語法化〉，《語文研究》2007年第1期：11-14，2007年2月
- 呂叔湘 1941/1982 《中國文法要略》，北京：商務印書館，1982年8月
- 呂叔湘 1955/1984 〈論毋與勿〉，《漢語語法論文集(增訂本)》：73-102，北京：商務印書館，1984年4月
- 馬貝加 2014 《漢語動詞語法化》，北京：中華書局，2014年4月
- 馬承源主編 1986-1999 《商周青銅器銘文選》，北京：文物出版社，1986年-1999年

- 马建忠 1898/1983 《马氏文通》，北京：商务印书馆，1983年9月
- 毛毓松 1994 〈论《诗经》句中的“其”〉，《广西师范大学学报(哲学社会科学版)》第30卷第1期：24-32，1994年3月
- 梅廣 2003 〈迎接一個考證學和語言學結合的漢語語法史研究新局面〉，何大安主編《第三屆國際漢學會議論文集 古今通塞：漢語的歷史與發展》：23-47，臺北：中央研究院語言研究所(籌備處)，2003年6月
- 梅廣 2015 《上古漢語語法綱要》，臺北：三民書局，2015年4月
- 梅祖麟 1988 〈汉语方言里虚词“著”字三种用法的来源〉，《中国语言学报》第3期：193-216，北京：商务印书馆，1988年12月
- 梅祖麟 2004 〈介词“于”在甲骨文和汉藏语里的起源〉，《中国语文》2004年第4期：323-332，2004年7月
- 乃俊廷 2002 〈西周金文「其」字中的「丌」形偏旁研究〉，《第十三屆全國暨海峽兩岸中國文字學學術研討會論文集》：285-292，臺北：萬卷樓圖書，2002年4月
- 潘玉坤 2005 《西周金文語序研究》，上海：華東師範大學出版社，2005年5月
- 裘燮君 2005 〈连词“而”语法功能试析〉，《广西师范学院学报(哲学社会科学版)》第26卷第3期：96-103，2005年8月
- 裘锡圭 1979/2012 〈說“弅”〉，裘錫圭《裘錫圭學術文集》第一卷：15-19，上海：復旦大學出版社，2012年10月
- 裘锡圭 1981/2004 〈谈谈地下材料在先秦秦汉古籍整理工作中的作用〉，裘錫圭《中國出土文獻十講》：140-157，上海：復旦大學出版社，2004年12月
- 裘锡圭 1988 〈关于殷墟卜辞的命辞是否问句的考察〉，《中国语文》1988年第1期(总202期)：1-20，1988年1月
- 裘錫圭 1992/2012 〈說“𠄎”〉，裘錫圭《裘錫圭學術文集》第一卷：377，上海：復旦大學出版社，2012年10月
- 裘锡圭 1993/2012 〈釋殷虛卜辭中的“𠄎”“𠄎”等字〉，《裘錫圭學術文集》第一卷：391-403，上海：復旦大學出版社，2012年10月
- 裘錫圭 2010/2012 〈談談殷墟甲骨卜辭中的“于”〉，裘錫圭《裘錫圭學術文集》第一卷：527-551，上海：復旦大學出版社，2012年10月
- 單周堯 1989 〈讀王筠《說文釋例·同部重文篇》札記〉，《古文字研究》第17輯：362-404，北京：中華書局，1989年6月
- 沈培 1992 《殷墟甲骨卜辭語序研究》，臺北：文津出版社，1992年11月
- 沈培 2005 〈殷墟卜辭正反對貞的語用學考察〉，丁邦新·余靄芹主編《漢語史研究：紀念李方桂先生百年冥誕論文集》：191-233，臺北：中央研究院語言學研究所，2005年6月
- 沈培 2006 〈关于殷墟甲骨文“今”的特殊用法〉，《古文字研究》第26輯：63-69，北京：中華書局，2006年11月
- 沈培 2010 〈再談西周金文「段」表示情態的用法〉，復旦大學出土文獻與古文字研究中心

- 網站(http://www.gwz.fudan.edu.cn/SrcShow.asp?Src_ID=1186), 2010年6月16日
- 石毓智·李讷 2001 《汉语语法化的历程—形态句法发展的动因和机制》, 北京: 北京大学出版社, 2001年11月
- 石毓智 2006 《语法化的动因与机制》, 北京: 北京大学出版社, 2006年12月
- 时兵 2003 〈也论介词“于”的起源和发展〉, 《中国语文》2003年第4期(总第301期): 323-332, 2003年7月
- 松江崇 《古漢語疑問賓語詞序變化機制研究》, 東京: 好文出版, 2010年2月
- 宋洪民 2009 〈也谈“名而动”结构〉, 《中国语文》2009年第2期(总第329期): 184-187, 2009年3月
- 宋亚云 2014 《汉语作格动词的历史演变研究》, 北京: 北京大学出版社, 2014年2月
- 孙斌来 1984 〈何尊铭文补释〉, 《吉林师大学报》1984年第2期: 45-49, 1984年7月
- 谭景春 1998 〈名形词类转变的语义基础及相关问题〉, 《中国语文》1998年第5期(总266期): 368-377, 1998年9月
- 滕壬生 2008 《楚系簡帛文字編(增訂本)》, 武汉: 湖北教育出版社, 2008年10月
- 唐钰明 1990 〈其、厥考辨〉, 《中国语文》1990年第4期(总第217期): 293-297, 1990年7月
- 王輝 2006 《商周金文》, 北京: 文物出版社, 2006年1月
- 王錦慧 2011 〈上古漢語伴隨動詞的語法化探究〉, 《國文學報》第50期: 117-142, 2011年12月
- 王力 1945/1984 《中国语法理论》, 《王力文集》第1卷, 济南: 山东教育出版社, 1984年1月
- 王力 1962-1964 《古代汉语》, 北京: 中华书局, 1962年-1964年
- 王颖 2005 〈金文考释二则〉, 《中国文字研究》第6辑: 56-58, 南宁: 江西教育出版社, 2005年10月
- 王宇信 1984 《西周甲骨探论》, 北京: 中国社会科学出版社, 1984年4月
- 魏慈德 2006 《殷墟花園莊東地甲骨卜辭研究》, 臺北: 臺灣古籍出版有限公司, 2006年2月
- 魏培泉 1999 〈論先秦漢語運符的位置〉, *Linguistics Essays in Honor of Mei Tsu-lin: Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology* (Ed. by Alain Peyraube and Sun Chaofen): 259-297, Paris: École des Hautes Études en Sciences Sociales
- 魏培泉 2001 〈「弗」、「勿」拼合說新証〉, 《中央研究院歷史語言研究所集刊》第七十二本第一分: 121-215, 2001年3月
- 魏培泉 2003 〈上古漢語到中古漢語語法的重要發展〉, 何大安主編《第三屆國際漢學會議論文集 古今通塞: 漢語的歷史與發展》: 75-105, 臺北: 中央研究院語言研究所(籌備處), 2003年6月
- 吴福祥 2003/2006 〈汉语伴随介词语法化的类型学研究—兼论 SVO 型语言中伴随介词的两

- 种演化模式), 吴福祥《语法化与汉语历史语法研究》:73-106, 合肥:安徽教育出版社, 2006年7月
- 吴福祥 2005 《汉语语法化研究》, 北京:商务印书馆, 2005年12月
- 吴福祥 2005/2006 〈语法化演变的共相与殊相〉, 吴福祥《语法化与汉语历史语法研究》:107-140, 合肥:安徽教育出版社, 2006年7月
- 吴福祥 2003/2006 〈关于语法化的单向性问题〉, 吴福祥《语法化与汉语历史语法研究》:24-49, 合肥:安徽教育出版社, 2006年7月
- 吴福祥 2006 《语法化与汉语历史语法研究》, 合肥:安徽教育出版社, 2006年7月
- 武振玉 2005 〈金文中的连词“而”〉, 《湖南科技学院学报》第26卷第10期:255-256, 2005年10月
- 武振玉 2010 《两周金文虚词研究》, 北京:线装书局, 2010年12月
- 巫称喜 1997 〈甲骨文“出”字的用法〉, 《古汉语研究》1997年第1期:29-31、1997年3月
- 向明友·黄立鹤 2008 〈汉语语法化研究〉, 《汉语学习》2008年第5期:78-87, 2008年10月
- 解惠全 1987 〈谈实词的虚化〉, 南开大学中文系《语言研究论丛》编委会编《语言研究论丛》:208-227, 天津:南开大学出版社, 1987年1月
- 邢志群 2003 〈汉语动词语法化的机制〉, 《语言学论丛》第28辑:93-113, 2003年10月
- 徐丹 1992 〈汉语里的“在”与“着(著)”〉, 《中国语文》1992年第6期:453-461, 1992年11月
- 徐錫臺 1987 《周原甲骨文綜述》, 西安:三秦出版社, 1987年9月
- 徐仲舒主编 1989 《甲骨文字典》, 成都:四川辞书出版社, 1989年5月
- 禰健聰 2009 〈甲骨文“于”作动词献疑〉, 《古汉语研究》2009年第1期(总第82期):33-38, 2009年3月
- 薛凤生 1991 〈试论连词“而”字的语意与语法功能〉, 《语言研究》1991年第1期(总第20期):55-62, 1991年5月
- 杨伯峻 1981 《古汉语虚词》, 北京:中华书局, 1981年2月
- 楊伯峻編 1990 《春秋左傳注(修訂本)》, 北京:中華書局, 1990年5月
- 杨伯峻·何乐士 2001 《古汉语语法及其发展(修订本)》, 北京:语文出版社, 2001年8月
- 杨逢彬·陈练文 2008 〈对语气副词“其”单功能性质的考察〉, 《长江学术》2008年第1期(总第17期):99-104, 2008年1月
- 杨荣祥 2008 〈论“名而动”结构的来源及其语法性质〉, 《中国语文》2008年第3期(总第324期):239-288, 2008年5月
- 楊榮祥 2010 〈“兩度陳述”標記: 論上古漢語“而”的基本功能〉, 《歷史語言學研究》第三輯:95-113, 北京:商務印書館, 2010年9月
- 楊樹達 1928/1986 《詞詮》, 楊樹達《楊樹達文集之三》, 上海:上海古籍出版社, 1986年5月

- 姚孝遂主編 1989 《殷墟甲骨刻辭類纂》，北京：中華書局，1989年1月
- 于省吾主編 1996 《甲骨文字詁林》，北京：中華書局，1996年5月
- 张伯江 1994 〈词类话用的功能解释〉，《中国语文》1994年第5期(总第242期)：339-346，1994年9月
- 张定 2015 〈从“往”义动词到远指代词—上古汉语指示词“之”的来源〉，《古汉语研究》2015年第3期(总第108期)：2-8，2015年7月
- 张赫 2002 《汉语介词词组词序的历史演变》，北京：北京语言文化大学出版社2002年5月
- 張光裕主編 1999 《郭店楚簡研究 第1卷 文字編》，臺北：藝文印書館，1999年1月
- 張光裕·鄧佩玲 2004 〈上博竹書“其”，“己”通假例辨析〉，上海大學古代文明研究中心·清華大學思想文化研究所編《上博館藏戰國楚竹書研究續編》：465-471，上海：上海書店出版社，2004年7月
- 张经 2002 〈召鼎新释〉，《故宫博物院院刊》：49-57，2002年4期，2002年8月
- 张敏 2003 〈从类型学看上古汉语定语标记“之”语法化的来源〉，吴福祥·洪波主编《语法化与语法化研究(一)》，北京：商务印书馆，2003年11月
- 張守中 2012 《張家山漢簡文字編》，北京：文物出版社，2012年11月
- 張顯成 2010 《秦簡逐字索引(附原文及校釋)》，成都：四川大学出版社，2010年12月
- 張亞初編 2001 《殷周金文集成引得》，北京：中華書局，2001年7月
- 张旺熹 2004 〈汉语介词衍生的语义机制〉，《语言文字学》2004年第5期：48-58，2004年2月
- 张玉金 1994 《甲骨文虚词词典》，北京：中华书局，1994年3月
- 张玉金 2001 〈甲骨金文中“其”字意义的研究〉，《殷都学刊》2001年第1期：12-20，2001年3月
- 张玉金 2003 《20世纪甲骨语言学》，上海：学林出版社，2003年2月
- 张玉金 2006 《西周汉语代词研究》，北京：中华书局，2006年4月
- 張政烺 1980/2004 〈周厲王胡簋釋文〉，張政烺《張政烺文史論集》：531-544，北京：中華書局，2004年4月
- 趙誠編 1988 《甲骨文簡明詞典：卜辭分類讀本》，北京：中華書局，1988年1月
- 中國社會科學院考古研究所編 1965 《甲骨文編》，北京：中華書局，1965年9月
- 中國社會科學院考古研究所編 2007 《殷周金文集成(修訂增補本)》，北京：中華書局，2007年4月
- 周法高 1959/1972 《中國古代語法 稱代編》，臺北：臺聯國風出版社，1972年3月
- 周法高編 1974-1977 《金文詁林》，香港：香港中文大學，1974年1977年
- 周法高編 1982 《金文詁林補》，臺北：國立中央研究院歷史語言研究所，1982年5月
- 周鳳五 2000 〈郭店竹簡的形式特徵及其分類意義〉，武漢大學中國文化研究院編《郭店楚簡國際學術研討會論文集》：56-63，武漢：湖北人民出版社，2000年5月
- 周鴻翔 1969 《卜辭對貞述例》，香港：萬有圖書公司，1969年2月

- 周守晋 2005 《出土战国文献语法研究》，北京：北京大学出版社，2005年6月
- 周忠兵 2009 〈甲骨新綴兩例〉，中國社會科學院歷史研究所先秦史研究室網站 (<http://www.xianqin.org/blog/archives/1498.html>)，2009年5月21日
- 周崇謙 1995 〈《詩經》“其”字類釋〉，《張家口大學學報》1995年第2·3期：46-54，1995年8月
- 朱其智 2007 《西周銘文篇章指同及其相關語法研究》，保定：河北大學出版社，2007年9月
- 朱歧祥 1997 《周原甲骨研究》，臺北：臺灣學生書局，1997年7月
- 朱歧祥 2013 《甲骨文詞譜》，臺北：里仁書局，2013年12月

英語文獻

- Boodberg, Peter A. 1934/1979. Note on Chinese morphology and syntax I: The Final -t of 弗. *Selected Works of Peter A. Boodberg*: 430-435. California: University of California Press. 1979
- Brinton, Laurel J. & Traugott, Elizabeth Closs. 2005 *Lexicalization and Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press (邦訳本：日野資成訳 2009 『語彙化と言語変化』、福岡：九州大学出版社、2009年12月)
- Bybee, Joan L, Perkins, Revere & Pagliuca, William. 1994. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Language of the World*. Chicago: University of Chicago Press
- Brown, P & Levinson, P. 1987. *Politeness : Some Universals in Language Usage*. New York: Cambridge University Press
- Chang, Jung-Im. 2012. *Yú 于 and yū 於 : Their Origins, Their Grammaticalization, and the Process of Encroachment of the Former by the Latter from a Historical Perspective*. Ph.D.dissertation. Washington: University of Washington
- Chow, Kwok-Ching (周國正). 1982. *Aspects of Subordinative Composite Sentence in the Period I Oracle-Bone inscriptions*. Ph.D.dissertation. Vancouver: University of British Columbia
- Clark, Herbert H. 1973. Space, time, semantics and the child. Moore, *Cognitive Development and the Acquisition of Language* (ed. by Timothy, E): 27-63. New York : Academic Press
- Elliott, Jennifer R. 2000. Realis and irrealis: forms and concepts of the grammaticalisation of reality. *Linguistic Typology Volume4-1* : 55-90
- Givon, T. 1994. Irrealis and the subjunctive. *Studies in Language 18-2*: 265-337
- Graham A.C. 1952. A Probable Fusion-word : 勿 wuh = 毋 wu + 之 jy. *Bulletin of the School of Orient and African Studies XIV Part I*: 139-148.
- Handel, Zev. 2004. The use of jin 今, yi 翌, and lai 來 as time demonstratives with ganzhi dates in the oracle-bone inscription. *Meaning and Form: Essays in Pre-modern Chinese Grammar* (《意義與形式——古代漢語語法論文集》): 57-75. München: Lincom Europa
- Harbsmeier, Christoph. 1985. Where do classical Chinese nouns come from? *Early China 9-10* (1983-

1985): 77-163

- Haspelmath, M. 2003. The geometry of grammatical meaning : Semantic maps and cross-linguistic comparison, *The New Psychology of Language: Cognitive and Functional Approaches to Language Structure (vol.2)* (ed. by Tomasello, M): 211-242. New York: Lawrence Erlbaum Associates Publishers
- Heine, Bernd, Ulrike, Claudi, & Friederike, Hünemeyer. 1991. Grammaticalization : A conceptual framework. Chicago: University of Chicago Press
- Heine, Bernd & Kuteva, Tania 2002. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press
- Hopper, Paul J & Traugott, Elizabeth Closs. 2003. *Grammaticalization (second edition)*. Cambridge: Cambridge University Press
- Ito, Michiharu (伊藤道治) & Takashima, Ken-ichi (高嶋謙一). 1996. *Study in Early Chinese Civilization (vol1+vol2)*. Osaka: Kansai Gaidai University Publication
- Keightley, David N. 1978. *Source of Shang History: The Oracle-bone Inscriptions of Bronze Age China*. Berkeley & Los Angeles: University of California Press
- Leech, N Geoffrey. 1983. *Principles of pragmatics*. London & New York: Longman (邦訳本 : 池上嘉彦・河上誓作訳 1987 『語用論』、東京 : 紀伊国屋書店、1987年2月)
- Lunn , Patricia V. 1995. The evaluative function of Spanish subjunctive. Bybee, Joan & Fleischman, Suzanne. *Modality and Grammar in Discourse (Typological Studies in Language 32)* (ed.by Bybee, Joan & Fleischman, Suzanne): 419-449. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins
- Malmqvist, Göran. 1981. On The functions and meanings of the graph 其 CHYI in the TZUOOJUANN. 《中央研究院國際漢學會議論文集 語言文字組》: 365-389
- Mithun, Marianne. 1995. On the Relativity of Irreality. *Modality and Grammar in Discourse (Typological Studies in Language 32)* (ed.by Bybee, Joan & Fleischman, Suzanne): 367-388. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins
- Mithun, Marianne. 1999. *The Languages of Native North America*. New York: Cambridge University Press
- Palmer, F R. 2001. *Mood and Modality (2nd ed)*. Cambridge: Cambridge University Press
- Peyraube, Alain. 1996. Recent issues in Chinese historical syntax, *New Horizons in Chinese Linguistics* : 161-213. Dordrecht; Boston: Kluwer Academic Publishers 1996
- Phua, Chie-Pheng 2009. The *yu*-dative construction “V+*yu*+IO” in Archaic Chinese: A cognitive typological perspective. *Language and Linguistics* 《語言暨語言學》 Vol.10-4: 765-816. Taiwan: Institute of Linguistics, Academia Sinica
- Pulleyblank, E, G. 1986. The locative particles *yü* 于, *yü* 於, and *hu* 乎. *Journal of the American Oriental Society* Vol.106: 1-12
- Pulleyblank, Edwin G. 1995. *Outline of Classical Chinese Grammar*. Vancouver: UBC Press

- Radden, Günter and René, Dirven. 2007. *Cognitive English Grammar*. Amsterdam: John Benjamins.
- Schuessler, Axel. 1987. *A Dictionary of Early Zhou Chinese*, Honolulu: University of Hawaii Press
- Serruys, Paul L-M. 1974. Studies in the language of the Shang oracle inscriptions. *T'oung Pao vol.60*: 12-120. Leiden: E.J. Brill
- Serruys, Paul L-M. 1981. Toward a grammar of the language of the Shang bone inscriptions. 《中央研究院國際漢學會會議論文集 語言文字組》: 323-364
- Serruys, Paul L-M. 1985. Note on the grammar of the oracular inscriptions of Shang, *Contributions to Sino-Tibetan Studies* (ed.by John McCoy and Timothe Light): 203-257. Leiden: E.J.Brill
- Takashima, Ken-ichi (高嶋謙一). 1977. Subordinate structure in oracle bone inscriptions with particular reference to the particle Ch'i 其. *Momenta Serica Vol.33*: 36-61
- Takashima, Ken-ichi. 1988. Morphology of the negatives in oracle bone inscriptions. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所『アジア・アフリカ語の計数研究』巻30: 113-130
- Takashima, Ken-ichi. 1990. A Study of copulas in Shang Chinese. *The Memories of the Institute of Oriental Culture No.112*: 1-135
- Takashima, Ken-ichi. 1994. The modal and aspectual particle Qi in Shang Chinese. 高思曼・何樂士主編《第一屆國際先秦漢語語法研討會論文集》: 479-565, 長沙: 岳麓書社
- Takashima, Ken-ichi. 1996. A new pronominal hypothesis of QI in Shang Chinese. *Chinese Language Thought, and Culture: Nivison and his critics* (ed.by Philip J. Ivanhoe): 3-38. Chicago: Open Court Publishing Company
- Takashima, Ken-ichi & Serruys, Paul L-M. 2010. *Studies of Fascicle Three of Inscriptions from the Yin Ruin, Volume I&II*. 臺北: 中央研究院歷史語言研究所出版
- Traugott, Elizabeth Closs. 1995 Subjectification in grammaticalization. D.Stein, & S.Wright (Eds.) *Subjectivity and Subjectivisation*: 31-54. Cambridge: Cambridge University Press

フランス語文献

- Karlgren, Bernhard. 1920. Le proto-chinois, langue flexionelle. *Journal Asiatique 11-15*: 205-32 (中訳本: 馮承鈞譯 1929 〈原始中國語為變化語說〉, 《東方雜誌》第5號第26卷: 77-89, 1929年3月)
- Meillet, Antoine. 1912/1921. L'évolution des formes grammaticales. *Linguistique Historique et Linguistique Générale*: 130-148, Paris: Champion (邦訳本: アントワーヌ・メイエ著・松本明子編訳 2007 『いかにして言語は変わるか—アントワーヌ・メイエの文法化論集』、東京: ひつじ書房、2007年5月)
- Xu, Dan. 1996 *Initiation à la syntaxe chinoise*. Paris: Langues & Mondes—L'Asiathèque (中訳本: 徐丹著・張祖建譯 2004 《汉语句法引論》, 北京: 北京語言大學出版社, 2004年4月)

ドイツ語文献

Gabelentz, Georg von der. 1881. *Chinesische Grammatik: mit Ausschluss des niederen Stiles und der heutigen Umgangssprache*. Berlin: Deutscher Verrag der Wissenschaften (中訳本：甲柏连孜著・姚小平译 《汉文经纬》，北京：外语教学与研究出版社，2015年10月)

論文内容の要旨

80年代以降、言語学の領域では文法化(grammaticalization)が盛んに議論されてきた。文法化研究は、動詞や名詞といった内容語(content word)が前置詞や助詞、接辞等の機能語(functional word)へ変化していく動機や過程を明らかにするものであるが、言語の通時的変遷に注目するものである以上、古い言語に対する関心も自然と高まった。

無論それは中国語においても例外ではなく、文法化研究では現代中国語のみならず上古中国語もしばしば議論の的となっている。しかし、これまでの上古中国語の文法化研究の多くは、機能語が内容語からどのような変化を経て成立したのか、に重きが置かれてきたように思われる。しかし文法化研究は、このような「狭義の文法化」のほか、もともと文法形式であったものがさらに拡張されて異なる意味機能を担うようになる「広義の文法化」をも議論すべきであり、従って意味機能についての分析が精緻になりつつある上古中国語の機能語も、新たに文法化の枠組みの中で検証し直す必要がある。

以上のような現状を踏まえ、本書は個別の事例として「于」「而」「其」の3つの機能語を取り上げ、それぞれに対する意味機能的分析の結果を、文法化という文脈に取り込みつつ、これまで具体的な文法化のメカニズムが判明していなかった語や、或いは文法化の議論の中で扱われてこなかった語を、広義の文法化研究の枠組で捉え直すことを目的とする。

資料については『論語』『春秋左氏伝』等の上古中国の伝世文献のみならず、抄写時期がある程度定まる出土文献—甲骨文や金文、楚簡(戦国時代、楚国で抄写された竹簡)—を併用する。

本書の構成は以下の通りである。

【第1章】

本書の導入として、言語学の文法化をめぐる議論について概観しつつ、上古中国語における文法化研究の現状と問題点を指摘した上で、本書の目的及び構成を提示した。また研究の材料となるコーパスとその言語的特徴について素描した。

【第2章】

本章では、上古中国語に見える文法化現象の中でも最も典型的な事例として、「于」を取りあげた。「于」は形態論的に「往」と関係づけられることから、本来、移動を表す動詞であったというのが有力な説であるが、上古前期(=殷代)の中国語においては多様な成分—時間、場所、受領者等—を目的語として取ることのできる介詞としての機能が広く観察され、中国語史の最古の段階から相当に文法化が進んだ語と言える。本章ではとりわけ時間介詞としての「于」に着目し、この機能がどのように成立したのかについて議論を進めた。時間介詞「于」の例は以下の通りである。

(1) 壬辰貞：“王于癸巳步。”(『甲骨文合集』32947)

〔壬辰の日(第29日目)に検証した、「王は癸巳の日(第30日目)になって行軍する」と〕

時間介詞「于」はこれまで、時点を表すものと解釈されることが多く、この理解を前提として動作行為の行われる地点を導く介詞「于」から拡張したものであるとの説明が従来なされてきたが、Takashima, Ken-ichi は *A Study of Copulas in Shang Chinese (The Memories of the institute of Oriental Culture No.112, 1990)* で、甲骨文の時間介詞「于」は単に時点を表すのではなく、明確な“futurity”(未来時指向)を帯びているということを指摘しており、本書もこれを是認した上で、以下のような文法化プロセスを構築した：

「于」はそもそも「行く」をいう意味を有した移動動詞であったと考えられるが、甲骨文の段階ではすでに動詞的用法は見えない。「于」は甲骨文の前段階で「V₁+于(V₂)+着点」のような連動文から「V+于(介詞)+着点」に再分析されたことによって、移動の到着点を導く介詞に文法化し、その後これがメタファーによって時間概念領域に写像されたことで、時間介詞に拡張した結果、時間的到着点(=これから至る時間)、すなわち未来表現を獲得したものと考えられる。本書はこれまで看過されていた Takashima 説を「于」の文法化研究の枠組みに導入することで、時間介詞「于」の未来時指向は移動動詞「于」の移動性の反映であると解釈しつつ、「于」についての新たな文法化のメカニズムを提示するものである。

【第3章】

上古中国語における接続詞「而」は前後の述語性成分を繋ぐのが中心的機能であるが(例(2))、その他、「NP 而 VP」及び「NP₁ 而 NP₂VP」構造(本書では「NP 而」文と総称)という周辺の用法も見られる(例(3)(4))。

(2) 關雎，樂而不淫，哀而不傷。(『論語』八佾篇)

〔関雎〕は楽しくとも度を越さず、悲しくとも傷つけられない〕

(3) 子産而死，誰其嗣之。”(『春秋左氏伝』襄公三十年)：「NP 而 VP」

〔子産が死ねば、誰が子産を嗣ぐだろうか〕

(4) 若上之所爲而民亦爲之，乃其所也。(『春秋左氏伝』襄公二十一年)：「NP₁ 而 NP₂VP」

〔もし上のすること、民もこれをなせば、そのようになります〕

「NP 而」文の「而」の意味機能についてはこれまで多くの説が出されてきたが、本章では、典型的には、後項との対比のもと、前項 NP/NP₁ の百科事典的知識・フレームに関わる性質や、コンテキストで付与された性質を前景化し、それと相容れない事態が起こる或いは起こったことを、後項で述べるという構文である、と分析した。また、周辺の用例として、NP/NP₁ の百科事典知識や共通理解を前景化させるという機能を逆手にとって、話し手の主観や価値観を押しつけている表現ともなっているとも推測した。

また「NP 而」文の NP/NP₁ は個体を表す名詞主語/話題ではなく、後ろに「而」を加えることで名詞述語化されたものであり、それゆえ性質が前景化されるに至ったと考えられる。この点から見れば、「而」はなお前後の述語成分を繋ぐ接続詞であると見なせる。とは言え、「VP 而 VP」構造の「而」が並列・順接・因果・逆接といった種々の関係を表せるのに比せば、「NP 而」文の「而」は逆接の意味しか表し得ず、従って「NP+而」は1つの構文として固有の意味が生じており、同時に「而」はこの構文の中で、「VP 而 VP」の「而」とは異

なる機能を獲得している。加えて、「NP 而」文は話し手の意外性を伝えたり、NP/NP₁に対する話し手の主観や理解を前景化したりと、「VP 而 VP」と比べより主観化している向きがある。主観化は文法化に伴って生じる現象である。以上に鑑みれば、「而」はそもそも接続詞という文法形式であったが、「NP 而」文においてはより一層の文法化を経ていると言える。

【第4章】

本章ではモダリティ成分の「其」を取り上げ、上古前期(=殷代)から上古中期(=春秋戦国時代)における意味的機能的変遷を検証した。この「其」は副詞として用いられるもので({其 m}と簡称)、「その」と訓読される代名詞({其 p}と簡称)ではない。以下は上古中期の例である。

(5) 君其備禦三鄰，慎守寶矣。(『春秋左氏伝』昭公七年)

[君はどうか隣国三国に備え、慎んで宝をお守り下さい]

(6) 孰殺子産，吾其與之。(『春秋左氏伝』襄公三十年)

[子産を殺した者に私は身方しよう]

{其 m}はかねてより「命令、意志、推量、仮定、未来、反語」等を表す多義語と分析されてきたが、本書は魏培泉が〈論先秦漢語運符的位置〉(*Linguistics Essays in Honor of Mei Tsu-lin: Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology* (Ed. by Alain Peyraube and Sun Chaofen), École des Hautes Études en Sciences Sociales, 1999)で irrealis(非現実)マーカーであるとした説に同意しつつ、この非現実性が{其 m}の各種意味の成立に由来していると考えられる。例えば、{其 m}には目下から目上への要求を表すポライトネス(例(5))や、話し手が実現しにくい事態を構想する(例(6))という含意が読み取れるが、いずれも非現実性から派生したと考えられる。なお irrealis マーカー{其 m}は、本来的には話し手がある事態が非実現であると判断していることを表すが、非断定(non-assertion)とも関わる表現である。

さらに、時代を遡った西周時代の{其 m}も、同様に irrealis マーカーであると考えられるが、上古中期のようなポライトネスや、実現のしにくさという含意が見られない。例えば次の例(7)では王が目下に{其 m}を用いて命令している。

(7) 王令^𠄎曰：“(中略)女其以成周師氏戍于古師。”(𠄎^𠄎 𠄎：『殷周金文集成』5419)

[王は^𠄎に命令して言った、「(中略)おまえは成周の師氏を率いて古師を守護せよ」と]

従って上記の如き含意は西周から上古中期に至るまでに生産されたこと、またいずれも{其 m}の非現実という側面から来る「実現の遠さ」という解釈が、語用論的に強化されることで、意味として定着していったと本書は解釈した。{其 m}はこれまで文法化という視点で検証されることはなかったが、この意味拡張には語用論的強化という文法化に伴うメカニズムが想定でき、ここに一般性の高い文法化の展開を描ける。

{其 m}はさらに時代を遡った殷代甲骨文にも見える。例えば、

(8) 己巳卜王貞：“亡^𠄎(憂)。”己巳卜王貞：“其有^𠄎(憂)。”(『甲骨文合集』24664)

〔己巳の日にトイ王が検証した、「(我々に)憂いがない」と。己巳の日にトイ王が検証した、「ひょっとしたら(我々に)憂いがあるかもしれない」と〕

(9) 庚寅ト賓貞：“今早王其步伐夷。”

庚寅ト賓貞：“今早王勿步伐夷。”(『甲骨文合集』6461 正)

〔庚寅の日にトイ、賓が検証した、「この朝、(我が)王は夷を討ちに行軍しよう」と。

庚寅の日にトイ、賓が検証した、「この朝、(我が)王は夷を討ちに行軍すまい」と〕

甲骨文の{其 m}については、Serruys, Paul L-M.が *Studies in the Language of the Shang Oracle Inscriptions (T'oung Pao vol.60, E.J. Brill, 1974)*で提起した“undesirable”を表すとする説が広く受容されてきた。謂わば、望ましくない選択肢に{其 m}がつけられるという理解であるが、本書では占ト主体がコントロールできない事態の占ト文(災いがあるか、豊作になるか等)のときのみ Serruys 説が成立するとの分析結果が得られた(例(8))。“irrealis”マーカ―は、非断定表現ともしばしば関わるが、望ましくない事態に{其 m}が用いられるのは、人が望ましくない事態に対し疑いを抱く傾向があり、それを断定できないためであると考えられる。一方、占ト主体がコントロールできる事態(殷王が何らかの行為を行うなど)の占ト文では Serruys 説が当てはまらず、{其 m}は占ト主体の意志を表すものと解釈できる(例(9))。意思表示は典型的な非現実事態である。

このように、{其 m}は上古中国語において古くから irrealis マーカ―であるが、時代が下ると共に種々の意味的拡張を経ていると言え、もともと文法形式であったものがさらに拡張した「広義の文法化」の枠組みで捉えることができるものである。

【第5章】

本書のまとめとして、第2章から第4章の議論を概観した。